



**Jäsenkirje
Medlemsbrev**

1/23



Nordiska hälsningar

Terveisiä Pohjolasta

Ny styrelse presenteras

Uusi hallitus esittäytyy

**Resestipendium
för dirigenter**

Matka-apuraha johtajille

Nordiska hälsningar

Bästa körsångarvänner i Norden!

Här kommer en hälsning från mig som **ny ordförande i Nasom**. Det är ett väldigt spännande uppdrag och planeringen för nästa nordiska sammankomst är igång. Jag hoppas att vi ska få möjlighet att mötas framöver, även om det blir via det digitala, för det känns som väldigt länge fram till 2027! Och det är ju inget som hindrar att man under tiden kan ha utbyte över landsgränserna, konserter och samvaro. Nu kan man ju dessutom söka ett resestipendium som är nytt från och med 2023. Det är något alldeles speciellt med samarbetet mellan våra länder, där likheterna är så mycket större än olikheterna. Och sång är ju något som förenar och som inte känner av några som helst gränser!

Hösten 2022 anordnade Göteborgsdistriktet, i samverkan med det svenska förbundet, enligt tradition en körsångarkurs i Ljungskile med många deltagare och kursen hade fokus på ett oratorium skrivet av Thomas Enroth och Thomas Lundin (från Österbotten) – ”Skymning, Gryning”, som skevs till Finlands 100-årsjubileum 2017. Verket kommer att ha urpremiär i Sverige på Öckerö den 7 maj 2023 och planer finns för fler konserter.

Jag lever fortfarande på fina minnen från Helsingfors, allt jag fick uppleva, alla er sångare jag fick träffa och all musik som stärker själen!

Jag och det svenska förbundet önskar er alla ett lyckosamt 2023!

Bästa sångarhälsningar!
Pernilla Södergren

Terveisiä Pohjolasta

Hyvät pohjoismaiset muusikkoystävät!

Tässä tulee tervehdys minulta, **Nasomin uudelta puheenjohtajalta**. Tehtävä on todella mielenkiintoinen ja seuraavan pohjoismaisen musiikkijuhlan suunnittelu on jo täydessä käynnissä. Toivon, että saamme mahdollisuuden tavata lähitulevaisuudessa, vaikka se tapahtuisikin digitaalisesti, sillä vuoteen 2027 tuntuu olevan niin pitkä aika! Mikäänhän ei estä tekemästä konserttimatkoja ja vierailuita maidemme rajojen yli musiikkijuhlia odotellessa. Nythän on mahdollista myös anoa uutta matka-apurahaa, jota Nasom alkaa jakaa vuodesta 2023 lähtien. Maittemme välisessä yhteistyössä on jotain aivan erityistä, sillä yhtäläisyydet ovat hyvin paljon suuremmat kuin erot. Ja musiikkihan on yhdistävä tekijä, joka ei tunne minkäänlaisia rajoja!

Syksyllä 2022 Göteborgin piiri järjesti yhteistyössä Ruotsin liiton kanssa Ljungskilessä perinteisen kuorolaulukurssin, johon osallistui monia laulajia. Kurssilla keskityttiin pohjanmaalaisten Thomas Enrothin ja Thomas Lundinin oratorioon *Skymning, Gryning*, joka sävellettiin Suomen 100-vuotisjuhlavuotta 2017 varten. Teoksen kantaesitys Ruotsissa kuullaan Öckerössä 7. toukokuuta 2023, ja suunnitteilla on useampiakin konsertteja.

Helsingistä saadut upeat muistot, kokemukset, kaikki tapaamani ihanat laulajat, ja kaikki sielua virkistävä musiikki elävät edelleen mielessäni!

Minä ja Ruotsin liitto toivotamme teille kaikille onnellista vuotta 2023!

Parhain musiikkiterveisin
Pernilla Södergren

Nordiska hälsningar

Hei Fra Norsk Sangerforbund

Året 2023 har vi gått inn i med stort pågangsmot. De fleste kor er nå ferdige med vellykkede konserter før jul og i jula. Det var deilig.

Nå står våren for tur med forberedelser til 1. mai-, 17. mai- og vårkonsserter. Det gleder vi oss stort til. For det om krigen truer i Europa og tidene er litt tyngre enn før, så skal vi kose oss og være sammen. I tider som dette har vi ikke mindre behov for samhold og felles glede.

I juni avholdes vårt største arrangement i år. Det er Norsk Sangerforbund sitt landssangerstevne. Dette har vært arrangert ca. hvert tredje år siden vi ble stiftet 1. mai 1908, bortsett fra under krig eller korona. I år skal vi samles i Oslo med fokus på vår 115 år gamle historie og åpningen av Folkets Hus. Mange sangere fra hele landet tar turen til Oslo og vi er helt sprekkeferdig av forventning til hvilke flotte opplevelser vi skal ha sammen.

Norsk Sangerforbund arrangerer kurs for sangere over hele landet og vi hadde satt stor pris på besøk fra Nordiske venner på både våre kurs og arrangementer.

Gå gjerne inn på vår hjemmeside norsksangerforbund.no eller følg oss på Facebook. Der kan dere finne mer ut av oss.

Vi er mange som gleder oss svært til neste Nordisk samling i 2027. Fem år er lenge til, men tiden går også fort. Vi oppfordrer alle derfor å begynne og forberede seg til dette.

Med nordisk sangerhilsen fra Norsk Sangerforbund
Jan Fredrik Nord
nestleder

Terveisiä Pohjolasta

Tervehdys Norjan Laulajien liitolta

Vuosi 2023 alkoi erittäin innostuneissa merkeissä. Useimmat kuorot saivat nauttia onnistuneista konserteista ennen joulua ja jouluna. Se oli mahtavaa.

Alkava kevätkausi on valmistautumista vapun, Kansallispäivän ja kevään muihin konsertteihin. Odotamme niitä innolla. Koska Euroopassa yhä soditaan ja ajat ovat aiempaa raskaammat, meidän tulee koettaa nauttia yhteisistä hetkistä. Näinä aikoina kaivataan yhteishenkeä ja yhteisiä ilonhetkiä.

Tämän vuoden ensimmäinen suur tapahtuma järjestetään kesäkuussa Oslolla. Norjan Laulajien liitto pitää silloin omat laulujuhlaansa. Juhlia on järjestetty noin joka kolmas vuosi 1. toukokuuta 1908 lähtien, pois lukien sodat ja koronavuodet. Tänä vuonna kokoontumme Oslon juhlistamaan liittomme ja Oslon Työväentalon 115-vuotista historiaa. Odotamme malttamattomina kaikkialta Norjasta saapuvia laulajia ja upeita yhteisiä kokemuksia.

Norjan Laulajien liitto järjestää kaikille jäsenilleen kurseja, ja arvostaisimme suuresti pohjoismaisten ystäviemme vierailuita niin kurseillamme kuin muissakin tapahtumissa.

Tutustukaa mieluusti kotisivuumme norsksangerforbund.no tai seuratkaa meitä Facebookissa. Sieltä saatte lisätietoa liitostamme norjaksi.

Odotamme jo erittäin innokkaina seuraavaa pohjoismaista tapaamista vuonna 2027. Viisi vuotta on pitkä aika, mutta aika kuluu myös nopeasti. Kehotammekin kaikkia jo aloittamaan valmistautumisen seuraaviin suuriin juhliin.

Pohjoismaisin musiikkiterveisin
Norjan Laulajien liitto
Jan Fredrik Nord
varapuheenjohtaja

Nordiska hälsningar

Kære sangere i Norden!

Jeg vil starte med at ønske jer alle i hele Norden



DASOM afholdt et stævne i oktober 2022 på et hotel i Grenaa, hvor vi desværre ikke var mange, men Covid 19 har sat sit spor med at deltage i store arrangementer. Men de der deltog var glade for stævnet og de dejlige lokaler, hvor det blev holdt.

Der blev sunget sange efter den nye *Højskolesangbog*, som er blevet meget populær. Vi sang bl.a. Fortabt er jeg, Gi' mig lyset tilbage m.fl.

DASOM starter det nye år med at afholde 2 ens kurser, nemlig 1 i Aalborg og 1 i Helsingør. Her er temaet Sang og sundhed. Der vil her blive fokuseret på medlemmernes mentale sundhed og kigge ind i, hvordan vi kan bruge korsang til at styrke denne.

Her fra Danmark ønsker vi jer et godt sangår, hvor der I må få mange sangoplevelser.

Hilsen

Yrsa Mortensen
DASOM

Terveisiä Pohjolasta

Rakkaat pohjoismaiset harrastajamuusikot!

Haluan aloittaa toivottamalla koko Pohjolle



DASOM järjesti lokakuussa 2022 musiikkijuhlat Grenaan hotellissa, jonne valitettavasti ei saatu paljon osallistujia, sillä korona on jättänyt jälkensä ja osallistumisinto suuriin tapahtumiin on vielä laimeaa. Ne, jotka osallistuivat, olivat innoissaan juhlista ja mukavista tiloista, joissa ne pidettiin.

Tilaisuudessa laulettiin lauluja uudesta Kansanopiston laulukirjasta (*Højskolesangbog*), josta on tullut hyvin suosittu. Lauloimme mm. Fortabt er jeg, Gi' mig lyset tilbage.

DASOM aloittaa uuden vuoden järjestämällä kaksi samansisältöistä kurssia, toisen Aalborgissa ja toisen Helsingørissä. Koulutusten teemana on Laulaminen ja terveys. Kurssilla keskitytään osallistujien psyykkiseen terveyteen ja tutustutaan, miten voimme käyttää kuorolaulua sen vahvistamiseen.

Tanskasta toivotamme teille hyvää musiikkivuotta, jonka aikana saatte toivottavasti monia uusia musiikkikokemuksia.

Terveisin

Yrsa Mortensen
DASOM

Terveisiä Pohjolasta

Talvinen tervehdys Suomesta!

Laulun iloa ja soiton riemua on riittänyt, vaikka maailman tapahtumat luovatkin omia varjojaan. Koronapandemian vaikutukset näkyvät myös edelleen kuorojen ja orkesterien toiminnassa. Monet ryhmät ovat pienentyneet, ja osa on joutunut lopettamaan sen vuoksi toimintansa. Olemme kuitenkin iloisia siitä, että kuoro- ja orkesteritoimintaa on mahdollista taas toteuttaa normaalisti, ja joulun alla saatiin pitkästä aikaa nauttia myös joulukonserteista perinteiseen tapaan.

Suomen Työväen Musiikkiliiton 100-vuotisjuhlien jälkimainingeissa myös alueelliset piirijärjestömmekä alkavat yksi kerrallaan saavuttaa ensimmäisen täyden vuosiatansa. Joulukuussa päästiin vihdoinkin juhlimaan 100-vuotista Uudenmaan piirijärjestöämme, joka joutui siirtämään juhlaansa aiemmin koronatilanteen vuoksi. Juhlasuunnitelmia on käynnissä piirijärjestöillemme eri puolilla Suomea, joten pääsemme varmasti viettämään iloisia 100-vuotisjuhlakokouksia monena kertana lähivuosina!

Perinteiset kesäkurssimme ovat toivon mukaan myös pikkuhiljaa elpymässä koronapandemian vaikutuksista. Viime kesänä oli osanottajia vielä varsin vähän, mutta toivomme ensi kesältä jo runsaampaa osanottoa. Luvassa on perinteiseen tapaan puhallinorkesterileiri sekä kurssit kapellimestareille ja kuoronjohtajille.

Kulttuurialan yleiset näkymät ovat Suomessa edelleen talouden näkökulmasta huonot. Asia on kuitenkin vahvasti esillä keväällä tulevien edustakuntavaalien vaikuttamistyöhön liittyen, joten toivotaan että kulttuurikentän ja myös musiikin harrastajien viestit kuuluaan.

Lämpöä ja iloista mieltä tuovat edelleen viime kesän tapahtumamme muistot. Oli ikimuistoista tavata teidät pohjoismaiset ystävämme Helsingissä. Odotamme jo innolla seuraavaa kohtaamista!

Onnea ja menestystä vuodelle 2023!

Suomen Työväen Musiikkiliitto
Sanna-Mari Holma
Toiminnanjohtaja

Nordiska hälsningar

En vintrig hälsning från Finland!

Vi har kunnat glädja oss åt sång och spel, även om världshändelserna fortfarande kastar sin skugga över verksamheten. Verkan av coronaepidemin påverkar oss dock fortfarande. Många grupper har minskat i omfång och några har varit tvungna att upphöra med sin verksamhet. Ändå kan vi glädjas åt att ha kunnat fortsätta med vår musikverksamhet normalt igen, och inför julen fick vi åter igen njuta av våra traditionella julkonserter.

I efterdyningar av Finska Arbetarsångar- och Musikerförbundets 100-års jubileum börjar även våra regionala distriktsorganisationer uppnå sitt första verksamhetssekkel. I december kunde vi äntligen fira den 100-åriga Nylands distriktsorganisation, som varit tvungen att uppskjutta sitt jubileum på grund av coronasituationen. Våra distriktsorganisationer är nu sysselsatta med sina planer för kommande jubileumsfester på olika håll i Finland, så vi kann säkert se fram emot att fira glada 100-årsfester flera gånger under de närmaste åren!

Vi önskar att också våra traditionella sommarkurser så småningom kommer igång efter coronaepidemin. I somras var deltagarantalet rätt blygsamt, men vi önskar att deltagandet nästa sommar blir rikligare. Traditionsenligt utlovas blåsorkesterläger samt kurser för kapellmästare och körledare.

Allmänna utsikter för kulturverksamhet är fortfarande ekonomiskt knappa i Finland. Men vi önskar att kultur och musik kan prioriteras bättre efter vårens riksdagsval.

Att träffa er våra nordiska vänner i Helsingfors i somras gav oss varma och glada minnen för livet. Vi ser redan ivrigt fram emot vår nästa träff!

Vi önskar er alla framgång och lycka till år 2023!

Finska Arbetarsångar- och Musikerförbundet
Sanna-Mari Holma
Verksamhetsledare

Styrelse 2023 - 2027 Hallitus

Pernilla Södergren
Ordförande, Sverige

"Jag är bosatt i Skåne, på landet utanför Lund. Jag arbetar som projektledare på Kulturförvaltningen i Malmö stad och är utbildad sång och körpedagog.

Sedan 1998 har jag varit förbundsdirigent för damkör i Svenska arbetarsångarförbundet och sitter sedan två år tillbaka i styrelsen.

Jag leder bland annat damkören Vox Feminea som jag startade 2006."



Pernilla Södergren
Puheenjohtaja, Ruotsi

"Asun maalla Lundin lähellä Skånessa. Työskentelen projektipäällikkönä Malmön kaupungin Kulttuurihallinnossa. Olen koulutukseltani laulu- ja kuoropedagogi.

Vuodesta 1998 lähtien olen ollut Ruotsin Työväen Musiikkiliiton liitonaiskuoron johtaja. Olen ollut mukana liiton hallituksessa kahden vuoden ajan.

Johdan muun muassa vuonna 2006 perustamaani naiskuoro Vox Feminea."

Elisabeth Fridström
Sekreterare, Sverige

"Jag bor i Göteborg och arbetar som personlig assistent. Jag har sjungit i kör sedan 14-årsåldern med några få och korta uppehåll. Nuförtiden sjunger jag i kören Ta Ton.

Jag är kassör både i Svenska Arbetarsångarförbundet och dess Göteborgsdistrikt."

Elisabeth Fridström
Sihteeri, Ruotsi

"Asun Göteborgissa ja työskentelen henkilökohtaisena avustajana. Olen laulanut kuoroissa 14-vuotiaasta lähtien muutamia lyhyitä taukoja lukuunottamatta. Tällä hetkellä laulan Ta Ton -kuorossa.

Olen sekä Ruotsin Työväen Musiikkiliiton että sen Göteborgin piirin taloudenhoitaja."



Styrelse 2023 - 2027 Hallitus

Yrsa Mortensen

Kassör, Danmark

"Jeg bor i Aalborg, Danmark. Jeg har i ca. 35 år været i styrelsen for DASOM, hvoraf de sidste 20 år har været som ordstyrer. Jeg synger i HK-Koret i Aalborg, der i 1976 startede som et fagforeningskor.

Jeg sad i mange år som styrelsesmedlem i IDOCO hvor jeg var arrangør for stævnet i 2000 i Aalborg. Jeg har i ca. 12 år siddet som kasserer i NASOM."

Yrsa Mortensen

Taloudenhoitaja, Tanska

"Asun Aalborgissa Tanskassa. Olen ollut DASOMin hallituksessa noin 35 vuotta, joista viimeiset 20 vuotta puheenjohtajana. Laulan aalborgilaisessa HK-koret-kuorossa, joka perustettiin vuonna 1976 ammattiyhdistyksen kuoroksi.



Olin useita vuosia IDOCO:n hallituksessa, jossa olin järjestämässä kansainvälistä musiikkijuhlaa Aalborgiin vuonna 2000. Noin 12 vuoden ajan olen toiminut Nasomin taloudenhoitajana."

Jan Fredrik Nord

Medlem, Norge

"Jeg er født i Oslo i 1967 og begynte å synge i kor i 1993. Nå synger jeg i Vålerenga Mannskor som 1. tenor. Jeg er nestleder i Norsk Sangerforbund."



Jan Fredrik Nord

Jäsen, Norja

"Olen syntynyt Osllossa 1967 ja aloitin kuorourani vuonna 1993. Nykyisin laulan ykköstenorina Vålerenga Mannskor -mieskuorossa. Olen Norsk Sangerforbund -liiton varapuheenjohtaja."

Jaana Palanterä

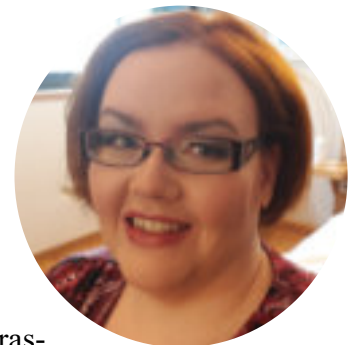
Medlem, Finland

"Jag bor i Helsingfors och jobbar som translator och förlagsredaktör. Jag har sjungit i kör ända sedan jag var 5 år gammal. Nu sjunger jag i Helsingebygdens kör som är en blandad kör. Jag är också ordförande i Finska Arbetarsångar- och Musikerförbundet."

Jaana Palanterä

Jäsen, Suomi

"Olen Helsingissä asuva suomentaja ja kustannustoimittaja. Kuorolaulua olen harrastanut 5-vuotiaasta lähtien ja nyt laulan aktiivisesti Helsingebygdens kör -sekakuorossa. Toimin myös Suomen Työväen Musiikkiliiton puheenjohtajana."



Resestipendium / Matka-apuraha

Läs mer / Lisätietoa sivulla www.nasom.info

Nasoms resestipendium för dirigenter

För dirigenter som reser till Sverige, Finland, Norge, Danmark eller Island med sin kör som är medlem i Nasom. Stipendiet gäller inte resor inom sökandens eget hemland eller övriga länder i världen.

Max belopp 1 400 DKK / stipendium

Resan måste främja det nordiska samarbetet körerna/orkestrarna emellan (t.ex. gemensam konsert med en annan kör/orkester/solist eller deltagande i en festival i ett annat nordiskt land).

Stipendiet ska användas för resekostnader (resor, inkvartering). Kostnader ska bekräftas med kvitton.

Nasomin uusi matka-apuraha johtajille

Apuraha on tarkoitettu johtajille, jotka matkustavat oman Nasomin jäsenkuoronsa/-orkesterinsa kanssa Ruotsiin, Suomeen, Norjaan, Tanskaan tai Islantiin. Apurahaa ei voi käyttää matkoihin hakijan omassa kotimaassa tai Pohjoismaiden ulkopuolella.

Apurahan maksimi 1 400 Tanskan kruunua.

Matkan tulee edistää pohjoismaista yhteistyötä kuorojen/orkesterien välillä (esim. yhteinen konsertti toisen kuoron/orkesterin/solistin kanssa tai osallistuminen musiikkifestivaaliin jossakin toisessa Pohjoismaassa).

Apuraha tulee käyttää matkakulujen (matkat, majoitus) kattamiseen. Kulut tulee todistaa kuittien avulla.

**Fritt formade ansökningar
skickas till
nasom.info@gmail.com
senast 31.5.**

**Vapaamuotoiset hakemukset
lähetetään osoitteeseen
nasom.info@gmail.com
viimeistään 31.5.**

Ansökningsfrist / Hakuajat

30.5.2023 & 30.11.2023

Reisestipend / Rejsestipendium

Les mer / Læs mere www.nasom.info

Nasoms reisestipend for dirigenter

For dirigenter som reiser till Sverige, Finland, Norge, Danmark eller Island med sitt kor og som er medlem i Nasom. Stipendet gjelder ikke reiser i søkerens eget hjemland eller til andre land i verden.

Maks beløp DKK. 1 400

Reisen må fremme det nordiske samarbeidet mellom kor og orkester i NASOM (f.eks. felles konsert med et annet kor/orkester/solist eller deltakelse i en festival i ett annet nordisk land).

Stipendet skal brukes til reisekostnader (reiser, innkvartering). Kostnaden må bekreftes med kvitteringer.

Nasoms rejsestipendium for dirigenter

For dirigenter som rejser til Sverige, Finland, Norge, Danmark eller Island med sit kor, som er medlem af Nasom. Stipendiet gælder ikke rejser i ansøgerens eget hjemland eller øvrige verdenslande.

Stipendiet er på max d.kr. 1.400,-.

Rejsen skal fremme det nordiske samarbejde kor/orkestre imellem (f.eks. almindelig koncert med et andet kor/orkester/solist eller deltager i en festival i et andet nordisk land)

Stipendiet skal anvendes til rejseomkostninger (rejse, indkvartering). Omkostningerne skal dokumenteres ved kvittering.

**Søknad sendes til
nasom.info@gmail.com
senest 31.5..**

**Ansøgning sendes til
nasom.info@gmail.com
senest 31.5.**

Søknadsfrist / Ansøgningsfrist

30.5.2023 & 30.11.2023

Pohjoismaisia muistoja Nordiska minnen

Keräämme matkakertomuksia ryhmiemme Pohjoismaihin suuntautuneilta matkoilta vuosien varrelta! Jos ryhmänne on kokenut ikimuistoisia hetkiä ja tapahtumasta on jopa kuvia, niin lähetä muistelmat ja kuvat osoitteeseen nasom.info@gmail.com.

Tarinat julkaistaan Nasomin kotisivuilla ja/tai Nasomin Facebook-sivustolla, joten muistakaa kysyä julkaisuluvat kuvaajilta ja kertokaa myös kuvaajan nimi tekstin yhteydessä.

Vi samlar in reseberättelser från medlemsgruppernas tidigare resor till andra Nordiska länder! Om er grupp har upplevt oförlömliga stunder under resan och det t.o.m. finns bilder på det, skicka gärna en kort reseberättelse och bilder till nasom.info@gmail.com.

Berättelserna publiceras på Nasom.info och/eller i Nasoms Facebooksida. Glöm inte att fråga fotografen om lov till publicering, ange också fotografens namn i samband med texten.



De susar i Norden Pohjolassa suhisee

16. - 19.3.2023

Blåsardagarna i Åbo/Turku
Puhallinpäivät Turussa
<https://app.puhapp.fi/event/3>

15. - 17.9.2023

Svensk Blåsmusikfestival, Linköping
Ruotsin Puhallinmusiikkifestivaalit
Linköpingissä
<http://svensklblasmusik.se>

2. - 4.6.2023

6. Ribe Korfestival i DK
6. Riben Kuorofestivaalit Tanskassa
<https://ribemandskor.dk/>

3. - 4.11.2023

DM for Brass Band og Koncertstævne 75 år
Tanskan Mestaruuskilpailut
Puhallinorkestereille ja 75-vuotisjuhlakonsertti
<http://daonet.dk>

17. - 21.6.2023

Korfestival i Jönköping, Sverige
Kuorofestivaalit Jönköpingissä, Ruotsissa
www.norbusang.org



UPEAA VUOTTA 2023 GOTT NYTT ÅR 2023



Medverkande skribenter:
Mukana jäsenkirjeen teossa:

Pernilla Södergren,
Marjut Mikkola,
Jaana Palanterä,
Sanna-Mari Holma,
Jan Fredrik Nord &
Yrsa Mortensen.